Downtown Chambersburg Inc.

# Aplikasyon pou Mikwo-Sibvansyon pou Amelyorasyon Biznis

Septanm 2026 (v.2)

## Lis verifikasyon

Tanpri rasanble pake aplikasyon an nan lòd ki endike anba a epi make chak atik. Mete yon ti tchèk sou chak atik pou asire w ap soumèt materyèl **ki nesesè** yo, sa ki enkli ladan:

- ☐ Frè aplikasyon an ki se $100 ki pa ranbousab
- ☐ Pou nouvo biznis (ki gen mwens pase 18 mwa depi yo louvri), enkli plan biznis la
- ☐ Pou nouvo biznis (ki gen mwens pase 18 mwa depi yo an biznis), mete prèv gradyasyon PA SBDC OSWA finans yo prevwa yo
- ☐ Pou biznis ki deja etabli (plis pase 18 mwa nan biznis), enkli P&L ki pi resan an

**Non aplikan an:** _____

**Non biznis la:** _____

**Adrès pwojè/biznis:** _____

_____

**Nimewo telefòn:** _____ **Adrès imèl:** _____

**Kalite biznis:** _____

**Aplikan an se:**

☐ **Pwopriyetè lokal la** ☐ **Pwopriyetè biznis** ☐ **Lòt:** _____

**Depi konbyen tan biznis la nan lokal li ye kounye a?** _____

**Kilè kontra lwaye ou genyen kounye a ap ekspire?** _____

**Non pwopriyetè lokal la (si li diferan de aplikan an):** _____

**Adrès pwopriyetè lokal la:** _____

**Nimewo telefòn/imèl pwopriyetè lokal la:** _____

*Nòt Avi: Si se pa ou ki pwopriyetè lokal la, pwopriyetè a oswa yon reprezantan otorize dwe ko-siyen aplikasyon sa a kote sa endike nan seksyon "Otorizasyon Pwopriyetè a".*

## Detay sou Pwojè a

**Tanpri dekri pi ba a, oswa nan yon dokiman anèks, pwojè ki pwopoze a.**
***Enfòmasyon* sa yo *ki obligatwa* dwe akonpaye aplikasyon sa a:**

**Omwen twa òf sou papye antèt kontraktè a ki detaye travay ki pwopoze a**

**Deskripsyon pwojè a (pa egzanp, depans kapital, amelyorasyon enstalasyon, pyès ki nan òdinatè a oswa lojisyèl yo, pwojè maketing):**
_____

_____

_____

_____

**Bidjè pwojè a pwopoze:** _____

**Deskripsyon lonjetivite (dire de tan) biznis ou a, kijan pwojè a aliyen ak valè DCI yo, ak kijan pwojè a pral ankouraje envestisman kominotè ki retounen. Ou ka dekri tou kijan pwojè a reyalize vizyon DCI pou santrevil/Downtown Chambersburg kòm yon kafou kote atizay ak divèsite kwaze pou ini ansanm, manje lokal ak kwizin entènasyonal konbine, nouvo lide ak valè tradisyonèl konvèje, epi kote gen anpil estil de vi ki vibran epi ki an sante.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

**Konbyen asistans finansye w ap mande?** _____

**Dat ou pwopoze pou kòmansman:** _____

**Dat ou prevwa pou fini:** _____

*(Nòt avi: Nenpòt pwojè yo soumèt pou finansman dwe fini nan yon delè 120 jou apati dat kontra a.)*

**Bay yon estimasyon konbyen lajan anplis pou travay sou lokal la/etablisman an:** _____

**Deklarasyon Misyon DCI:** Pou ankouraje, fè pwogrè, epi estimile sante ekonomik ak vitalite nan kominote Downtown Chambersburg la.

**Deklarasyon Vizyon DCI:** Sipòte aktivman biznis lokal yo, komès la, rezidan yo ak vizitè yo nan Downtown Chambersburg, Pennsylvania, pou ankouraje ak etabli zòn santvil la/downtown nan kòm yon destinasyon prensipal pou viv, travay ak eksplore.

**Valè Fondamantal**

1. Enklizyon ak Divèsite – Anbrase epi reflete divèsite Downtown Chambersburg atravè angajman ak edikasyon.
2. Kolaborasyon – Angaje tout moun ki konsène yo nan planifikasyon ak realizasyon evènman ak inisyativ yo ansanm.
3. Devlopman Kominotè – Bay biznis ak antreprenè yo plis fòs pou yo grandi nan santvil la ak nan katye ki toupre yo.
4. Patenarya – Bati pon ak òganizasyon ak kominote lokal yo.
5. Dirabilite – Kenbe yon gouvènans, yon lidèchip, ak yon jesyon finansye ki solid.

- Li klèman konpreyansif epi akseptab ke aplikan an se sèl responsab pou tout kondisyon sekirite ak konfòmite ak tout règleman sekirite, kòd konstriksyon, òdonans, ak lòt règleman ki aplikab.
- Li klèman konpreyansif epi akseptab ke travay ki fèt anvan apwobasyon final la pa kalifye pou finansman.
- Li klèman konpreyansif epi akseptab ke aplikan an pap chèche kenbe Downtown Chambersburg Inc. ak/oswa ajan li yo, anplwaye li yo, ofisye li yo, ak/oswa direktè li yo responsab pou okenn domaj nan pwopriyete, blesi pèsonèl, oswa lòt pèt ki gen rapò nan nenpòt fason ak sibvansyon an.
- Aplikan an dwe responsab pou l toujou genyen yon asirans ki valab e ki sifi pou kouvri domaj nan etablisman an/lokal la ak responsablite pou blesi pèsonèl ki gen rapò ak sibvansyon an.
- Aplikan an dakò pou l jere antretyen etablisman an/lokal la ak amelyorasyon yo, sa ki enkli, men se pa sèlman sa yo, retire grafiti ak fatra touswit, epi bale ak grate devan etablisman an.
- Aplikan an otorize DCI pou fè pwomosyon pou yon pwojè ki apwouve, sa ki enkli gen, men se pa sèlman sa yo, afiche yon pankat sou sit la pandan konstriksyon an ak apre, epi itilize foto ak deskripsyon pwojè a nan materyèl DCI yo ak nan kominike pou laprès.
- Aplikan an konprann ke DCI rezève dwa pou fè chanjman nan kondisyon pwogram sibvansyon an lè sa nesesè.

*Si aplikan an se pa pwopriyetè lokal la/etablisman an, pwopriyetè lokal la oswa yon reprezantan ki otorize dwe revize epi ko-siyen aplikasyon sa anba a.*

**Otorizasyon pwopriyetè lokal la**

Etanke pwopriyetè lokal la (mete adrès la) _____

Mwen te revize aplikasyon ki anwo a, epi mwen otorize operatè _____

nan adrès sa a pou reyalize pwojè ki dekri anwo a kòm yon pati nan Mikwo-sibvansyon pou

Amelyorasyon Biznis DCI a.

**Siyati pwopriyetè a oswa reprezantan ki otorize a:**

_____ **Dat:** _____

☐ Mwen verifye tou ke aplikan sa a ajou ak lwaye li. Kontra lwaye aplikan an ap ekspire nan dat:___

**Siyati aplikan an:** _____ **Dat:** _____

Si sa aplikab: Mwen menm, etanke manm nan Downtown Chambersburg Inc., mwen retire tèt mwen nan vòt sou aplikasyon sa a.

**Siyati manm Downtown Chambersburg Inc.:**

_____ **Dat:** _____